

# New

Now available from Ashgate Publishing...

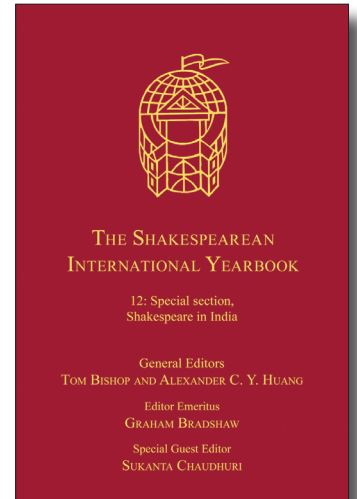


# The Shakespearean International Yearbook

## Volume 12: Special Section, Shakespeare in India

Edited by **Tom Bishop**, University of Auckland, New Zealand, **Alexander C.Y. Huang**, The George Washington University and MIT, and **Sukanta Chaudhuri**, Jadavpur University, India

*The Shakespearean International Yearbook*



In the twelfth issue of *The Shakespearean International Yearbook*, a *Special Section* in eight essays explores India's intense engagement with Shakespeare, the longest of any country outside the Western world. Treating cinema, theater and education in particular, contributors examine how Shakespearean traffic has been routed through many languages and cultural contexts across the subcontinent, from the early nineteenth to the early twentieth century.

Introducing a new *Yearbook* feature, this volume also presents two review essays; the essay topics are "New Biography Studies, Queer Turns in Theory and Shakespearean Utility," and "Textual Studies, Performance Criticism and Digital Humanities." The special section is further supplemented by two additional essays, on Hamlet and Shylock respectively. Among the contributors are Shakespearean scholars from India, Poland, the UK and the US.

### About the Editors:

**Tom Bishop** is based at the University of Auckland, New Zealand.

**Alexander C.Y. Huang** is Associate Professor of English at The George Washington University and Research Affiliate in Literature at MIT.

**Sukanta Chaudhuri** is Professor Emeritus of English Literature at Jadavpur University, India.

**Contents:** Preface. PART I: SPECIAL SECTION: SHAKESPEARE IN INDIA: Introduction: Shakespeare in India, *Sukanta Chaudhuri*; Impudent imperialists: burlesque and the bard in 19th-century India, *Poonam Trivedi*; 'Every college student knows by heart': the uses of Shakespeare in colonial Bengal, *Rangana Banerji*; Shakespeare in Maharashtra, 1892–1927: a note on a trend in Marathi theatre and theatre criticism, *Aniket Jaaware* and *Urmila Bhardikar*; Storyteller, poet, playwright: three Oriya translations of Shakespeare (1908–1959), *Jatindra K. Nayak*; 'We the globe can compass soon': Tim Supple's *Dream, Ananda Lal*; Shakespeare in Indian cinema: appropriation, assimilation and engagement, *Rajiva Verma*; 'What bloody man is that?': *Macbeth, Maqbool*, and Shakespeare in India, *Supriya Chaudhuri*; Reading intertextualities in Rituporno Ghosh's *The Last Lear*: the politics of reCanonization, *Paromita Chakravarti*. PART II: 'To what base uses we may return': deconstruction of *Hamlet* in contemporary drama, *Aneta Mancewicz*; Rethinking Shylock, *Andrew Gurr*. PART III: The field in review: new biography studies, queer turns in theory, and Shakespearean utility, *Rebecca Chapman*; The field in review: textual studies, performance criticism, and digital humanities, *Naimh J. O'Leary*; Bibliography; Index.

Includes 6 b&w illustrations

November 2012	262 pages	
Hardback	978-1-4094-5116-7	\$99.95
ebook PDF	978-1-4094-5117-4	
ebook ePUB	978-1-4094-7108-0	

[www.ashgate.com/isbn/9781409451167](http://www.ashgate.com/isbn/9781409451167)

Please visit [www.ashgate.com](http://www.ashgate.com) for sample pages

Ashgate Publishing  
PO Box 2225

Williston VT 05495-2225 USA  
Toll-free: 1-800-535-9544  
Email: [orders@ashgate.com](mailto:orders@ashgate.com)  
Web: [www.ashgate.com](http://www.ashgate.com)

# ASHGATE

Order online at [www.ashgate.com](http://www.ashgate.com)  
and receive a discount!